



「來哦,好食个西瓜,又沙又甜全然好食哦!食了得你心涼脾土開。」逐回若脛著莊下 車歸車个西瓜出來賣,即會想著遐西瓜甜甜沙沙食了擱想討食,得你一世人懷念个滋味。西 螺大橋下个溪底田,成過種滿歸田洋个西瓜。得人脛毋會盡个西瓜田,在烏昏時,企在西螺 大橋面上輕過西片裡,日頭落山个西瓜田係恁靚恁好輕,仰子知這係用命向天硬討來个。

在前一年做颱風落大雨个時,醽水溪水漲起來,脛遐滾滾醽醽个溪水硬討滿過剛塍,得 人感受著做大水个恐怖。雨略略較細一兜,溪水較退一兜,作穡人提生命向天討土地。這時 務即坐自家裁竹編个竹排,載一把一把个竹笐,一步一險个撐向溪底,拁一枝一枝个竹笐插 落溪底,一步一步圍起來自家个小天地。等大水退啊,溪底即現出自家用生命換來个溪底田。 擱來用幾下個月个時間整理大水過後个肥田,拁西瓜秧種落去。用一摠一摠个禾稈把在秧後 背,替佢人遮風。脛秧一日一日大,作穡人全部个希望攏寄在遐。等西瓜大粒值討好捋个時, 嘛愛祈求天公保護,得低人一個好天氣,得這水个西瓜收過手,有一個好年冬。

偎六月冬个時,禾討好割進前,西瓜即好收成啊,粒粒上粉个西瓜眍起來係恁靚,一粒 一粒大嫲粒个西瓜,像天崠个星滿佈西螺大橋下,得你算毋會盡、脛毋會透。作穡人在天言 光雞吂啼个四點外,歸火灶个人即做一下出門。來到位田底,靠老經驗開始捋瓜,老師傅在 頭前目珠相著瓜,用手指頭輕輕扚一下,即知瓜个好穤。擱來用弓蕉刀拁蒂割斷、拁瓜掇起 來。後背跈著氣力飽滿个作穡人,擔著用大腳盆鑽空緣索个擔頭,一頭一粒大西瓜,拁佢擔 出去田頭。細子人氣力毋罅,兩儕用扛个,即按西瓜一粒一粒收成起來。這時務,輕落去溪 底,滿田洋攏係淰淰个人,大家作垺打拚生活。

這時務个莊下即不時有人用三輪車載歸大車个西瓜來喝賣,屋下討割禾个人即會買幾下 粒起來囥,等割禾遐日,半晝子即有西瓜好食。逐儕流汗像得雨潑著,一直流毋會歇。食著 遐甜甜沙沙个西瓜,感覺止渴好食,氣力又擱有啊,一嫌過一嫌,大家食到歡喜滿足,這西 瓜个滋味嘛得捱一世人記核核。

作者:李秉璋

## ☆詞彙學習☆

【車歸車】chaˇ guiˇ chaˇ: 載整車,前面的 【值討】dadˋ tooˆ: 快要。 「車」當動詞,載的意思。

【田洋】teen`rhiong`:農田,一望無際的農 田像海洋一樣。

【鳥昏】bbuˇfunˇ: 黃昏。

【醽水溪】neeu`fi^ke\*:濁水溪,因溪水混 濁得名。

【撐】cang^:用竹篙插到水中用力移動竹筏。

【一摠】rhid´zung´:一束,稻草一束一束 的稱為「摠」。

【把】ba<sup>^</sup>:把守、保護。

【保護】boo<sup>fu</sup>:保佑。

【這水】li´fi^:這一季。

【收過手】shiu、goo、shiu、:指完成收成未遇天 災的破壞。

【上粉】shong fun : 在瓜果類成熟時會在表層 產生一層果粉。

【 的一下 Idiag` rhid´ ha: 用手指頭屈指彈一下。

【一膁】rhid´ neem´:一片,計算楊桃、西瓜、 柑橘等果肉剖開後的稜片單位。

《臺灣客家語常用詞辭典》:https://hakkadict.moe.edu.tw